



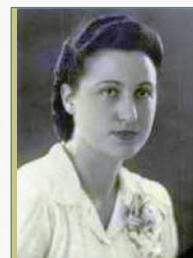
"המעט שאנו, החיים, יכולים לגמול לחברנו המתים -
הוא הזיכרון ההולך אחריהם ואיתנו"

יצחק רבין.

אטלינגר דורה ליז

✓

2.08.1922 - 14.10.1945



החקר של
דורית פרי
ולאה קופפרמן

"כי מידי דברי בו זכור אזכרנו עוד"
(ירמיהו לא')

מסמך 1 – דף נופל
מקור : אתר יזכור משרד הביטחון



אטלינגר, דורה-ליז

התגייסה לצבא הבריטי במלחמת העולם השנייה. ב' בחשוון תש"ו (14.10.1945) נהרגה בתאונת דרכים במצרים. היא הובאה למנוחת עולמים בבית העלמין הצבאי הליופוליס שבקאהיר.

שמה הונצח ב"ספר ההתנדבות".

(דף זה הוא חלק ממפעל ההנצחה הממלכתי "יזכור", שמערך ע"י משרד הביטחון)



טוראי

דורה-ליז אטלינגר

נפלה ביום ז' בחשוון תש"ו (14.10.1945)

בריגדה

מקום מנוחתה
בית העלמין מצרים-קהיר-הליופולס

מסמך 1 – דף נופל 2 מקור : אתר יזכור משרד הביטחון

אטלינגר, דורה-ליז

התגייסה לצבא הבריטי במלחמת העולם השנייה. בז' בחשוון תש"ו (14.10.1945) נהרגה בתאונת דרכים במצרים. היא הובאה למנוחת עולמים בבית העלמין הצבאי הליופוליס שבקאהיר.

שמה הונצח ב"ספר ההתנדבות".

דף הנופל

סיפור חייה

מקום מנוחתה

הנצחה באנדרטאות

גרסת הדפסה

◀ סיפורי חייהם ▶

דפדוף בסיפורי הנופלים

☒ לפי א-ב

☐ לפי תאריך נפילה

(דף זה הוא חלק ממופעל ההנצחה הממלכתי 'יזכורי', שנערך ע"י משרד הביטחון)

מסמך 2: המצבה ופרטי החלל של דורה אטלינגר
מקור: אתר הצבא הבריטי
<https://www.twgpp.org/photograph/view/1823920>

המצבה בבית העלמין בהליופוליס
מופיעים פרטיה האישיים:



Ettlinger, Dora Liese

Cemetery: Heliopolis War
Cemetery

Country: Egypt

Area:

Rank: Private

Official Number: W/PAL/245610

Unit: Auxiliary Territorial Service

Force: Army

Nationality: British

Details:

14/10/45 4. F. 22

מסמך: 3 כיכר העיר קרלסרוהה

מקור: https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Karlsruher_Pyramide.JPG

דורה ליז אטלינגר נולדה בעיר קרלסרוהה - Karlsruhe



מסמך 4 - רשימת העולים באוניה רומא
 מקור: הארכיון הציוני רשימות עולים
 ISA1154897-209 1934

מופיע:

שמותיהן של האם ובתה:
 פרידה ודורה ליזה אטלינגר

ח י פ ה

778/180

96/רע

12.4.34 כ"ז ניסן תרצ"ד

ר ו ס א

לוי-פריסטינו

דף 1

עולים

1	אנגל	זיגמונד	69 ד
2	"	דורוטיאה	9 "
3	"	מרינה	5 "
4	אשנר	הרברט	36 א"י
5	אנגל	חיאודור	36 א"י
6	"	אדיה	26 "
7	אייסינגר	מרקוס	54 א"י
8	"	מרים	55 "
9	אוסטבלר	ולטר	34 א"י
10	איצקל היימר	סספן	46 א"י
11	"	גרטרוד	38 "
12	"	עבא	11 "
13	"	גבריאל	9 "
14	אטלינגר	פרידה	35 א"י
15	"	דורה ליזה	12 "
16	ברגמן	עליזה	51 א"י
17	"	זיגמונד	9 "

14	אטלינגר	פרידה	35
15	"	דורה ליזה	12

23	"	אילה	19 "
24	דנציג-גולדין	הנריטה	61 א"י
25	הנדלר	אליזבט-אני	37 א"י
26	הופמן-לויין	סידני	45 א"י
27	ווייסבך	שאו-לאהרן	54 א"י
28	"	חיה-גיטלה	57 "
29	ולגטין	סספן	25 א"י
30	יעקובסון	קורט	32 א"י
31	כהן	ריינהולד	55 א"י
32	"	יוהנה	37 "
33	"	סיבאל	8 "
34	כהן	זיגמונד	53 א"י
35	"	אגטה	44 "
36	"	אולריך	12 "
37	"	בטי	11 "
38	כהנה	יהודיה	52 א"י
39	בץ	אלפרד	45 א"י
40	"	אנא	32 "
41	"	רישר-ראובן	11 "
42	"	חנה	5 "
43	ליפמן	אנמריה	24 א"י
44	לוי	פרידריך	38 א"י
45	"	אדיה	37 "
46	"	הנה	10 "
47	לובנסטיין	קורט	51 א"י
48	"	אלא	48 "
49	"	רוזולף	12 "
50	סנדרסאוז	פריץ	40 א"י
51	"	הינדא	33 "
52	"	הרטה	4 "
53	מצור	אשר	62 א"י
54	"	הילדברג-אירנה-מוזהים	16 ד



עולים יורדים מהאוניה "רומא" בשנת 1935
 מקור: אינטרנט

מסמך 6: אישור A.T.S

מקור: IGRA : <http://genealogy.org.il>

תאריך הגיוס 15.03.1943 בלשכה הצבאית תל אביב

Dora Liza Etlinger

דורה ליזה אטלינגר

Date of Record:	1943-Mar-15
מקום:	Tel Aviv
מקום:	תל אביב
מספר שירות:	245610
Sent by (Hebrew):	לשכה צבאית תל אביב
Language of Record:	Hebrew



רשומה זו מ אשורים א.ט.ס. (Certificates A.T.S.), חלק מ רשימת אשורים א.ט.ס. (List of A.T.S. Certificates) מאגר מידע, file S37/2029, מספר מסמך 190, רשימה אשורים א.ט.ס., דף 3, IGRA number 190, המקור מ ארכיון ציוני (Central Zionist Archives), צור קשר עם הארכיון לקבלת מידע נוסף (Contact archive for more information) רשומה זו הוסף למנוע החיפוש ב 26 ספטמבר 2015. למידע נוסף [הקישורית](#)

A.T.S. אוהל הגיוס בתל אביב
סימול: PHWI\1246958
הארכיון הציוני



אהל הגיוס של הסוכנות היהודית
הארכיון הציוני המרכזי
The Recruiting Tent of the Jewish Agency
in the Centre of Tel Aviv
July 1942 - Photo: Zecherana
The Central Zionist Archives

מסמך 7: תמונה
מקור: הארכיון הציוני

חיילות A.T.S בשעור מכונאות
דורה התגייסה לצבא הבריטי בשנת 1943
והוצבה ביחידת הנהגות 513



הציונים המרכזיים

Photo: Eloger
May 1942.

הארכיון הציוני המרכזי
The Central Zionist Archives

א.א.ס. "לוח כעבודות"
במחנה האסונים; ל.א.א.

מסמך 8: תעודת אזרחות

מקור: ארכיון המדינה

מופיעה: תעודת אזרחות על שם דורה ליזה אטלינגר

8	Government of Palestine.	ממשלת פלשתינה (א"י)	حكومة فلسطين	FILE COPY
PALESTINIAN CITIZENSHIP ORDER, 1925.	דבר המלך בנוגע לנתינות הפלשתינאית (הא"י), 1925.	قانون الجنسية الفلسطينية لسنة ١٩٢٥		
CERTIFICATE OF NATURALIZATION.	תעודת התאזרחות	شهادة التجنس		
Whereas <u>Dora Lise ETLINGER</u>	בחינת דורה ליזה אטלינגר			
(hereinafter called the "applicant") has applied for a Certificate of Naturalization, alleging with respect to himself (herself) the particulars set out below, and has satisfied me that the conditions laid down in the above-mentioned Order for the grant of a Certificate of Naturalization are fulfilled in his (her) case:	(תוקרא להלן "המבקשת") בקשה תעודת התאזרחות במסגרתה בנטש אלו (אליה) את הטיעונים המפורטים ולקטן והוא (היא) חייבה/ה לי שהנאמנים המפורטים בדבר המלך הנוכח לזכר לממן תעודת התאזרחות תמללא בנכון לו (לה):		شهادة (هنا) له عليه/طلبت/شهادة تجنس مسدداً له/بينة أدناه وقد ثبت لي بأنه قام/ثبت لي بأنها قامت/بكون المذكور أعلاه يتأهل منحه شهادة التجنس	
I <u>do</u> , therefore, in pursuance of the powers conferred on me by the said Order,	על כן בתקף ובה הסמך לי בדבר המלך הנ"ל,		لذكر/القائمة المذكورة/بفرض الشكك المرفعة لي/شهادة التجنس وأصرح بأنه يحق له/لها/التجس بجميع الحقوق السياسية وغيرها وبالسلطات والمزايا التي يتمتع بها كل فلسطيني مولوداً وبأنه/وعليها/القيام بجميع العهود والواجبات والالتزامات التي تفرض عليه/عليها/مع مراعاة/نصوص القانون المشار إليه ويكون له/لها/حصة الزعوية الفلسطينية بولداً متفيدة/جميع الانتماء والخاصة	ولليان اعليته هذه الشهادة تحريراً
I grant to the said applicant this Certificate of Naturalization and declare that he (she) shall, subject to the provisions of the said Order, be entitled to all political and other rights, powers and privileges, and be subject to all obligations, duties and liabilities to which a natural-born Palestinian citizen is entitled or subject, and have so all intents and purposes the status of a natural-born Palestinian citizen.	הנני נותן (נותנת) תעודת התאזרחות הזאת ומצהיר (מזהרת) בהתאם עם הוראות דבר המלך הנ"ל לעיל. יהנה (תהנה) מכל הזכויות המדיניות והחוקיות האחרות, ובה וחובותיה ויהא (יהיה) חייבה/ה ככל החובות וההחזקות, כמש שנתינה/פלשתינאיות (א"י) מלדה ויהיה (תהיה) לנתינה/פלשתינאיות (א"י) מלדה בכל המובנים.			ולראיה התמתי את שמי חותם
In witness whereof I have hereto subscribed my name				
This <u>fifteenth</u> day of <u>September</u> 19 <u>42</u> יום <u>חמישה עשר</u> חודש <u>אלול</u> שנת <u>תש"ב</u> Jerusalem ירושלים القدس	1942 ביום י' אלול ד'			
Nº 59872 A	Serial Number of Application 78213			
82073				
No trace on Etlinger List 2256-192				
High Commissioner المندوب السامي 22745				
STAMP OVER (داخل النسخة الثانية) (للمعبر)				
22745 RPP 1442-1800-12837-2002				

מסמך 10: דף מתוך תיק ההתאזרחות
מקור: ארכיון המדינה

הכתובת חובבי ציון 63 תל אביב, אצל חיטוביץ

small photographs of applicant and of his wife if he is married should be furnished. When photographs are not furnished, the applicant will be interviewed.

must be written first in Hebrew, followed by either English or Arabic. If the applicant has been married and registered, the former could be given in Arabic.

postal address

being above the age of eighteen years (and if a woman, not previously married) hereby apply for naturalization as a Palestinian that if granted naturalization I intend to reside permanently in Palestine.

I undertake on receipt of a certificate of naturalization or letters-passer that may be held by me, and to take an oath of allegiance to the Government of Palestine or a solemn affirmation or declaration of intent to do so.

I declare that I have resided in Palestine for not less than two years out of the three years immediately preceding the date of this application.

I further declare that the following particulars regarding myself are correct:

1. Place of birth (a) KARLSRUHE GERMANY (b) KARLSRUHE (c) KARLSRUHE

2. Date of birth 2-8-1922

3. Whether unmarried, married, widowed or divorced UNMARRIED.

4. Nationality GERMAN

5. Occupation ROSS

6. Wife's name Maiden name

Place and date of birth

Nationality before marriage

* I. Children's names	Sex	Date of birth	Place of birth

8. I am personally known to the two undermentioned residents of Palestine who are prepared to support my application:

(1) A. Turkenitz, c/o District Court, Tel-Aviv

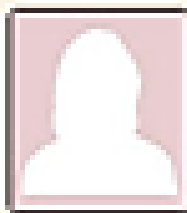
(2) M. Rosenberg, c/o District Court, Tel-Aviv

Signature of applicant Dora Lise Ellinger

WARNING: Under Article 21 of the Citizenship Order, any person who makes any false report or any statement false in any particular he shall be liable on conviction to imprisonment without limit where the court is not satisfied that the person is not acting in good faith.



מסמך: 11 פרטים של האם ומשפחתה, שם נעוריה קריכהיימר,
מקור: אתר hannagrossman



Frida KIRCHHEIMER

1899 - ?

[Individual](#) [Ancestors](#) [Descendants](#) [Relationship](#) [Timeline](#) [Suggest](#)

[Personal Information](#) | [Sources](#) | [Event Map](#) | [All](#)

Name	Frida KIRCHHEIMER	
Born	10 May 1899	GERMANY, Wuerttemberg, Heilbronn P [1]
Gender	Female	
Died	?	
Person ID	I4389	Kirchheimer-Grossman Family of Moses Nathan Kirchheimer
Last Modified	24 Jul 2012	

Father	Mozz KIRCHHEIMER , b. 11 Sep 1856, GERMANY, Wuerttemberg, Heilbronn P , d. ?	
Mother	Rosa VICTOR , b. 30 Jun 1876, GERMANY, Wuerttemberg, Heilbronn P , d. 1954 (Age 78 years)	
Married	23 Jun 1896 [2]	
Family ID	F3061	Group Sheet

מסמך 12: פרטים אודות המשפחה
מקור: אתר calzareth

Karl Ettlinger was born on 25 December 1885 at Bruchsal, Baden, Germany.³ He was the son of Seligmann Ettlinger and Bertha (Sara) Heinsheimer. Karl Ettlinger married **Friedel Kirchheimer**. Karl Ettlinger died at Heidelberg, Baden.³ He was buried on 17 June 1931 at Friedhof Bruchsal, Bruchsal, Baden, Germany,

מופיע:

פרטים וקשרים משפחתיים של האב
תאריך לידה, תאריך קבורה וציון
המקום, בני משפחה

Karl Ettlinger

♂ 1885 - 1931

Individual Ancestors Descendants Relationship Timeline Suggest

Personal Information Sources Event Map All PDF

Name	Karl Ettlinger [1, 2]	
Born	25 Dec 1885	Bruchsal, Baden, Germany P [3]
Gender	Male	
Reference Number	6273	
Died	Heidelberg, Baden P [3]	
Buried	17 Jun 1931	Friedhof Bruchsal, Bruchsal, Baden, Germany P [3, 4] + may instead be date of death
Person ID	I6273	My Genealogy
Last Modified	15 Jul 2003	

Father	Seligmann Ettlinger , b. 28 Feb 1852, Graben, Karlsruhe, Baden, Germany P, d. 19 Feb 1935	
Mother	Bertha (Sara) Heinsheimer , b. 25 Mar 1859, Eppingen, Baden, Germany P	
Married	16 Oct 1880	Bruchsal, Baden, Germany P
Family ID	F1629	Group Sheet

Karl Ettlinger

Birthdate: December 25, 1885

Death: June 17, 1931

Son of Seligmann Ettlinger and Bertha (Sara) Ettlinger

Husband of **Friedel Ettlinger**

Brother of Klara Adler; Paul Ettlinger and Anna Schoenholz

מסמך 13: מצביע על הקשר לבני הזוג
מקור: אתר hannagrossman

פרידל אטלינגר

Name	Karl ETTLINGER [1]	
Born	25 Dec 1885 [1]	
Gender	Male	
Died	?	
Person ID	I1020	Kirchheimer-Grossman
Last Modified	15 Mar 2012	
Father	Seligman ETTLINGER , b. 28 Feb 1852, GERMANY, , Kraben? P , d. ?	
Mother	Bertha (Sara) HEINSHEIMER , b. 25 Mar 1859, GERMANY, Baden, Eppingen P ,	
Married	16 Mar 1880	GERMANY, B-W, Bruchsal P [1, 2]
Family ID	F813	Group Sheet
Family	Friedel KIRCHHEIMER	
Family ID	F835	Group Sheet

 CHAITOW	
Individual Ancestors Descendants Relationship Timeline Suggest	
Personal Information Sources All	
Name	CHAITOW [1]
Gender	Male
Person ID	I4603 Kirchheimer-Grossman Family of Moses Nathan Kirchheimer
Last Modified	23 Jul 2012
Family	Eida KIRCHHEIMER , b. 10 May 1898, GERMANY, Wuertemberg, Heilbronn P , d. ?
Family ID	F8836 Group Sheet
Sources	1. I58200

פרידה קריכהיימר
חיטוב, רמז לנשואיה השניים

מסמך 14: פרטים אישיים, ומידע גינאולוגי סייעו לפענח את הקשרים המשפחתיים מקור: אתר GENI

מופיעים פרטים מתוך עצי משפחה

Karl Ettlinger

Birthdate: December 25, 1885

Death: (Date and location unknown)

Immediate Family: Son of Seligmann Ettlinger and Bertha (Sara) Ettlinger

Husband of Friedel Ettlinger

Brother of Klara Adler; Paul Ettlinger and Anna Schoenholz

Managed by: Simon Goodman

Last Updated: July 6, 2015

Friedel Ettlinger (Kirchheimer)

Gender: Vrouwlik

Geboorte: geskat tussen 1855 en 1915

Ouers: Wife of Karl Ettlinger

Bygevoeg deur: Simon Goodman op 7 Julie 2015

Bestuur deur: Simon Goodman

נישואיה השניים של פרידה, פרידל לפני ואחרי שני השמות

Frida Chaitow (Kirchheimer)

Gender: Vrouwlik

Geboorte: 10 Mei, 1899

Heilbronn, Stuttgart, Baden-Württemberg, Germany

Ouers:

Dogter van Moritz Kirchheimer en Rosa Kirchheimer

Suster van Louise Koester en Marie Back

Bygevoeg deur: Jeff Meyerson (c) op 8 Oktober 2015

Bestuur deur: Jeff Meyerson (c)

Friedel (Shulamit) Chituv

Hebrew: פרידה (שולמית) אטלינגר / חיטוב (קירשהיימר)

Geboorte: 10 Mei, 1899

Heilbronn, Stuttgart, Baden-Württemberg, Germany

Managed by: Ron Rabinovitch

Dogter van Moritz Kirchheimer en Rosa Kirchheimer

Wife of Karl Ettlinger en Tuvia Shmuel Chituv

Mother of Dora Liese Ettlinger

Suster van Louise Koester en Marie Back

Managed by: Simon Goodman

מסמך 15: הקשר לשתי המשפחות
מקור: אתר GENI

